



秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告

一. 导言

1. 本报告根据安全理事会第 1925 (2010) 号决议提交, 安全理事会在该决议中将联合国组织刚果民主共和国稳定特派团 (联刚稳定团) 的任务期限延长至 2011 年 6 月 30 日。安理会在该决议第 20 段中, 请我不迟于 5 月 13 日报告实地进展情况以及联刚稳定团与刚果当局就该决议第 6 段所述目标的执行情况联合进行评估的进展情况。本报告说明从我发布 2011 年 1 月 17 日的报告 (S/2011/20) 至 5 月 5 日之间的局势发展。

二. 主要势态发展

2. 除了在东方省、南北基伍省这些东部省份暴力持续不断, 刚果民主共和国的总体局势保持相对稳定。全国各地加紧开展选举前活动, 包括选民登记和全国独立选举委员会的行动。还颁布了宪法修正案, 包括将总统选举投票程序改为单轮投票。然而, 选民登记和重要选举立法方面的延迟预计将对及时进行投票构成持续挑战。尽管正式竞选期尚未开始, 但反对党和民间社会已经就国家当局尤其是警察干扰他们政治活动的做法表示关切。

3. 解除南北基伍的外国和刚果武装团体战斗能力方面, 取得的进展仍然有限。刚果民主共和国武装力量 (刚果 (金) 武装力量) 已经开始在南北基伍进行内部重组, 同时加紧与剩余的刚果武装团体就整编纳入刚果 (金) 武装力量进行谈判。外国和刚果武装团体以及刚果 (金) 武装力量的一些部队不断对平民进行的袭击, 包括性暴力行为。令人鼓舞的事态发展是, 在南基伍审判了被指控犯有侵犯人权行为的刚果 (金) 武装力量军官。在东方省, 上帝抵抗军 (上帝军) 继续袭击并绑架平民。

4. 4 月 4 日发生了一起悲剧性事件, 联刚稳定团包租的一架飞机在金沙萨降落时失事。33 名乘客和机组人员除一人外全部遇难, 其中包括联刚稳定团、联合国



开发计划署(开发署)、人道主义事务协调厅、世界粮食计划署和联合国项目事务厅的联合国工作人员。刚果当局和国际专家正在调查该事件。

国内政治局势发展以及政府机构和议会

5. 1月20日,卡比拉总统颁布了1月15日国民议会和参议院通过的修宪法律草案。除其他外,修正案改变了总统选举的投票制度,从两轮投票制改为单轮投票制。尽管上述修改的通过符合宪法的规定,但反对党对于草案通过前未进行公开辩论表示关切。反对党还指出,在单轮投票制下,得票率低于民众投票数50%的候选人也可以当选总统,这可能会影响选举结果的民选合法性。

6. 2月15日,民主与社会进步联盟的领袖艾蒂安·齐塞凯迪重申打算竞选总统。他与刚果国家联盟领袖维达尔·卡梅雷宣布在2月20日和23日进行了会晤,讨论了在总统选举中提出主要反对党单一候选人的备选方案和其他事项。3月8日,主管就业、劳动和社会事务的副总理弗朗索瓦·约瑟夫·蒙博托·恩赞加被卡比拉总统免去部长职位,理由是无正当理由离开本国三个月。恩赞加先生还是与总统多数派联盟有关的政党蒙博托主义民主者联盟的主席。

7. 竞选前期间,受政治动机驱动的侵犯人权行为也明显增加。自1月以来,联刚稳定团记录了100多起针对政治反对派成员和支持者、记者和人权维护者的已报案事件。在上述事件中,刚果国家联盟和民主进步联盟举报了限制开展政治活动的案件,包括国家安全人员对支持者进行逮捕和实施暴力。

8. 4月1日,通过了一份《章程》,建立一个新政治平台,用总统多数派取代总统多数派联盟。总统多数派表示,《章程》的目的是在大选前加强支持总统多数派联盟的各政党之间的同盟关系。除刚果革新联盟和刚果民主联盟——解放运动之外,组成总统多数派联盟的其他政党于4月5日签署了《章程》。

9. 在该国的选举机构方面,全国独立选举委员会于2月26日宣誓就任,由帕斯托尔·达尼埃尔·恩戈伊·穆伦达担任主席。3月24日至4月2日期间,全国独立选举委员会在卢本巴希举行会议,讨论选举筹备事项和日程。随后,全国独立选举委员会开始与各政党、宗教团体和包括国际合作伙伴在内的其他利益攸关方进行协商,旨在加强对话。在联刚稳定团的支持下,全国独立选举委员会于4月11日和12日在金沙萨组织了一场座谈会,总统多数派和反对派政党以及国家安全部队、民间社会、宗教领袖和国内媒体的代表出席座谈会。在会上,反对派强调必须尊重《宪法》规定的总统和国家立法机构选举的截止时间。参与者还同意,必须更新政党行为守则。4月30日,全国独立选举委员会宣布将在11月28日一起举行总统和国家立法机构选举。

10. 议会于3月15日正式重新召开,但直至四月份才达到开始工作所需的法定人数。4月11日,国民议会开始讨论规范总统选举、国家和省级立法机构选举以及地方选举组织工作的选举法草案。议会的其他议程项目包括由一个混合议会委

员会对警察和军队改革组织法草案进行统一。设立宪法法院的组织法修订稿已提交给总统，以待颁布。

11. 与此同时，2月27日，不明身份的武装人员分别袭击了金沙萨的总统官邸以及刚果(金)武装力量的 Koko1o 营地，在袭击中，8名刚果(金)武装力量人员和17名袭击者被打死。3月7日，刚果国家警察宣布逮捕了126名与该事件有关的人员。

北基伍、南基伍、马涅马和加丹加省

12. 由于针对武装团体的军事行动仍在继续，在南北基伍的安全局势方面，解放卢旺达民主力量(卢民主力量)和刚果武装团体仍在实施袭击平民包括性暴力行为、敲诈勒索和掠夺。继续接到侵犯人权行为的报案，其中许多涉及从全国保卫人民大会和武装团体整编纳入刚果(金)武装力量的未经训练人员。在北基伍，针对一个武装团体联盟于2010年7月30日至8月2日期间在瓦利卡莱县 Mpofi-Kibua 轴线上犯下的大规模强奸事件和其他侵犯人权行为的审判尚未开始(见第41段)。在南基伍，根据省长的请求，稳定团于3月24日用飞机将7名前全国保卫人民大会整编人员从布卡武中心监狱转移到金沙萨的 Ndo1o 军事监狱。这些人中包括 Mutware Kibibi 中校以及参与1月1日和2日在菲兹村犯下的大规模强奸事件的其他涉案人员。我在上一份报告中报告了该事件(见第42段)。转移这些囚犯是因为收到可靠情报，说有人企图在布卡武解救这些在押人员。

13. 2010年11月宣布重组其在南北基伍的部队之后，刚果(金)武装力量于2011年1月开始撤退，以开展培训和重新部署。刚果(金)武装力量表示，将组成几个团，每个团由1200人组成。撤退导致北基伍的鲁丘鲁县和维龙加国家公园地区安全局势进一步恶化。在南基伍的乌维拉县和菲兹县的 Ubwari 地区，伴随刚果(金)武装力量的撤退，卢民主力量、玛伊-玛伊民兵雅库塔姆巴派和布隆迪民族解放力量人员的活动增加。

14. 总体上，联刚稳定团支持下的刚果(金)武装力量军事行动数量下降。2月6日和15日，联刚稳定团支持刚果(金)武装力量在北基伍卡尼亚巴永加地区展开 Mapema Mupya(新黎明)行动，该行动的目的是遏制武装团体的活动并加强保护平民。刚果(金)武装力量还针对卢民主力量、基地位于北基伍贝尼县的乌干达民主同盟军和南北基伍残余的刚果武装团体实施了一些单边行动。“阿马尼利奥行动”(今日和平)继续为联刚稳定团支持刚果(金)武装力量的行动提供框架。由于军事和司法压力，加上越来越多的卢民主力量“军官”开小差或自愿参与联刚稳定团解除武装、复原、遣返、重新安置和重返社会进程，卢民主力量进一步被削弱。但是，卢民主力量继续招募人员，并且，有报告称卢民主力量与刚果武装团体之间结成松散联盟，包括为了巩固对采矿活动的控制。1月25日，法国当局将被指控于2009年在刚果民主共和国犯下危害人类罪的卢民主力量前执行秘书卡利斯特·姆巴鲁西马纳转交给位于海牙的国际刑事法院。

15. 2010年12月31日，卡比拉总统颁布法令，在刚果(金)武装力量内部、包括新近整编的武装团体人员中，重新分配军衔。在该法令推动下，刚果武装团体整编纳入刚果(金)武装力量取得进一步发展。1月27日，400多名玛伊-玛伊民兵 Kifuafua 派人员在南基伍卡莱亥县 Hombo 投降。此后在北基伍做出努力，确保该团体整编纳入刚果(金)武装力量。联刚稳定团还应要求支持自由独立刚果爱国者联盟为整编纳入刚果(金)武装力量所作的努力。这方面的讨论仍在进行。

16. 在南基伍，2月和3月分别与联邦共和国部队和玛伊-玛伊民兵 Kapopo 派就整编纳入刚果(金)武装力量达成协定。这样，约500名联邦共和国部队战斗人员编入刚果(金)武装力量。作为整编协定的条件，前联邦共和国部队人员留在他们从前的行动区米内姆布韦上高原。3月21日，在姆文加县，514名玛伊-玛伊民兵 Kapopo 派人员投降，其中368名立即编入刚果(金)武装力量。他们的整编条件包括组成一个完全由玛伊-玛伊民兵 Kapopo 派人员构成的旅。

17. 尽管有上述事态发展，整编进程仍然脆弱，2009年3月23日协定的执行工作进展有限。一些前全国保卫人民大会人员在编入刚果(金)武装力量之后，继续拒绝刚果(金)武装力量身份证的分发，理由是身份证没有反映出他们的新职衔。还有报告反映，发生了新的前全国保卫人民大会整编人员开小差事件以及整编武装团体人员拒绝接受重新部署的情况。此外，全国保卫人民大会在北基伍的鲁丘鲁县、尤其是马西西县的平行行政管理架构继续存在。2月25日，刚果争取进步爱国阵线领导人 Emmanuel Nsengiyumva 被不明身份人员打死。

18. 在此背景下，鲁丘鲁县和马西西县各族裔社区之间的关系更加紧张，因难民和境内流离失所者自发返回引起的土地竞争以及选举筹备工作更加剧了紧张关系。3月10日，南北基伍和马涅马省的手工采矿活动禁令被解除(见第50段)。

东方省

19. 在上韦莱省和下韦莱省，上帝抵抗军的攻击增加，他们袭击人口中心，在某些情况下，袭击刚果(金)武装力量。姆博罗罗牧民群体也越来越多受到袭击。联刚稳定团联合保护组3月证实了即决处决、抢劫牲畜、性暴力和其他严重违反姆博罗罗人人权的报告。

20. 乌干达人民国防军在刚果民主共和国的 Rudia II 行动和军事行动在继续，刚果(金)武装力量在联刚稳定团支持下，发动若干军事行动，回应 Faradje 和 Bamangana 地区的攻击，如据报道，2月24日38名平民从 Bamangana 遭绑架。2月21日至26日，鹰眼行动在上韦莱省 Faradje 地区进行；3月2日至8日和25日至31日，Bamangana I 行动和 Bamangana II 行动分别在上韦莱省和下韦莱省交界处的 Bamangana 进行。此外，4月23日至27日，联刚稳定团在 Doruma 启动“复活节盾牌”行动，此前曾报道，上帝抵抗军在该地区发动两起袭击。这些行动的目的是加强对平民的保护，促进人道主义援助的运送。联刚稳定团还完成了从 Dungu 到 Duru 的道路维修，继续修复从 Dungu 到 Faradje 道路。

21. 3月17日，刚果民主共和国国防部长和乌干达国防部长在乌干达卡塞塞会晤，审查在刚果民主共和国境内打击上帝抵抗军和民主同盟军的进度。出席会议的还有我的特别代表和部队指挥官。两位部长呼吁更好地协调和加强合作，打击上帝抵抗军和民主同盟军，并建议召开两国首脑会议，进一步就这些问题提供战略指导。4月下旬，作为后续行动，刚果(金)武装力量在联刚稳定团的支持下，开始向上韦莱省和下韦莱省增援一个营，该营最近完成了美利坚合众国政府提供的军训。3月20日至24日，非洲联盟联合专家特派团，其中包括非洲联盟委员会、中非共和国、刚果民主共和国、苏丹南部和乌干达的代表，访问了刚果民主共和国。他们是一个技术评估团的一部分，前往受上帝抵抗军影响的国家，落实2010年10月13日和14日在班吉召开的关于上帝抵抗军问题区域部长级会议的建议。

22. 在伊图里地区，2月28日至3月25日，刚果(金)武装力量，在联刚稳定团支持下，进行了Bokila Ya Nkoyi(猎豹)行动，力求解除在南部Irumu县活动的民兵的战斗能力。

赤道省

23. 2月26日，Enyele和Monzaya社区的代表共同出席了在Monzaya的联合仪式，标志着2009年10月至11月爆发的两个社区冲突的结束。这得到“寻求共同点”组织以及联刚稳定团、人道主义事务协调厅、联合国难民事务高级专员办事处(难民署)、省和地方当局以及当地非政府组织的支持。

人道主义局势

24. 据估计，173.8万人仍然在刚果民主共和国流离失所，包括大约125万人在南北基伍和437 000人在东方省流离失所。持续动乱又新导致大约96 500人在南北基伍省和加丹加省北部流离失所，33 000人在东方省的韦莱区流离失所。与此同时，33 740流离失所者返回原籍地。人道主义活动在南北基伍几个地方因动乱和对人道主义行动者的袭击而暂停。1月以来，在南北基伍省，共发生47起事件(分别为30起和17起)。

25. 负责人道主义事务副秘书长在3月7日至10日访问刚果民主共和国时，与政府官员讨论了需要加强南北基伍省和东方省的保护平民工作，讨论了影响到人道主义人员的安全事件数目增加的问题。

26. 在本报告期内，刚果民主共和国也面临着小儿麻痹症和麻疹疫情。3月23日和25日，在金沙萨为800万人接种了小儿麻痹症疫苗，那里是受影响最严重的地区。还计划在5月给受影响的其余省份接种疫苗，包括下刚果省、西开赛省和班顿杜省。麻疹疫情造成107人死亡，受影响的有加丹加省、西方省、南基伍省和马涅马省。刚果卫生当局在世界卫生组织和联合国儿童基金的协助下，组织紧急响应，治疗和控制疫情。3月，基桑加尼爆发了霍乱，造成78人死亡。

经济形势

27. 3月1日,国际货币基金组织赞扬刚果民主共和国在2010年的宏观经济表现强劲有力,其中包括7.2%的增长率和9.8%的年度通货膨胀。基金组织呼吁鉴于大选在即,而且高涨的食品和燃料价格可能给刚果经济带来压力,此时要继续保持警惕。

区域发展

28. 刚果民主共和国和大湖区邻国的关系继续得到巩固。1月21日,布隆迪、刚果民主共和国和卢旺达三国国防部长通过了一项《大湖国家经济共同体共同防御和安全议定书草案》。议定书草案规定了边境控制共同机制和一项拦截越境逃离的武装集团战斗人员的协议。3月31日和4月1日,大湖国家经济共同体成员国外交部长在卢旺达吉塞尼会晤,筹备计划中的国家元首首脑会议。首脑会议期间,将签署该议定书草案。此外,3月9日,第三次大湖国家经济共同体议会首脑会议在卢旺达吉塞尼举行。

29. 3月25日,刚果民主共和国政府召回了驻刚果共和国大使,据报道是由于遣返Faustin Munene将军一事缺乏进展,该将军于3月4日被Matadi一个军事法庭判处终身监禁;而且赤道省Enyele叛乱领袖Mangbama Lebesse Udjani的遣返也无进展。4月15日,约瑟夫·卡比拉总统在金沙萨会见了刚果共和国总统德尼·萨苏·恩格索。

30. 刚果当局报告,1月以来,又有约2100名刚果公民自安哥拉遭到驱逐。2月17日,负责内政安全的副总理Adolphe Lumanu与安哥拉同行在罗安达讨论了这一局势。在访问安哥拉和刚果民主共和国后,我的负责冲突中性暴力问题的特别代表玛戈·瓦尔斯特伦在3月16日发表了一份声明,呼吁两国调查驱逐事件中关于性暴力的指控,并采取实际步骤防止这种罪行。3月28日和29日,在罗安达举行的安哥拉、刚果民主共和国和难民署的第三次三方会议上,商定成立一个工作组,以讨论刚果民主共和国境内约80000名安哥拉难民返回家园一事。

三. 特派团在执行任务方面取得的进展

保护平民

31. 联刚稳定团在落实具体措施,加强保护工作方面取得进一步进展。启动了社区警报网的第一阶段,把有风险的各个社区同附近的联刚稳定团连队和临时行动基地通过移动电话连接起来,这第一阶段已接近完成。在北基伍省、南基伍省和东方省计划安装25个社区警报网,覆盖200个社区,已经启动了21个,其中11个已开始运作。这一社区警报网配合了其他合作伙伴分发的高频无线电。联刚稳定团开始审查第一阶段,以确保有关保护社区协调中心的问题能在下一阶段得到解决。

32. 还改善了协调机制，以改善平民的保护。联刚稳定团人道主义合作伙伴都充分加入保护工作高级管理小组以及省级保护工作组。此外，联合国各机构、基金和方案越来越多地参与联合保护组的工作，其中 10 个是自 1 月以来开展的。还采取步骤，改善联合保护组建议的落实。

筹备选举

33. 联刚稳定团继续为筹备选举提供后勤和技术支持。选民登记过程力求更新选民名单，2 月 17 日在马涅马省完成，在其余 8 个省启动，金沙萨除外。3 月 9 日，登记过程在加丹加省和西开塞省开始；4 月 2 日至 6 日，在南基伍省、北基伍省、东方省、赤道省、班顿杜省和东开塞省开始。选民登记过程预计 90 天内在每个省份完成，但设备故障以及后勤和安全挑战推迟了若干登记中心的运作，特别是在南北基伍省和东方省。

34. 联刚稳定团向全国 13 个中心和 210 个分中心分发了大约 1 628 吨选民登记材料。全国独立选举委员会另外采购了大约 1 500 份选民登记材料包，在金沙萨使用，并为了在必要时更换了过时的材料包。此外，联刚稳定团制定了一项计划，为对选举提供后勤支援将需要更多的资源，包括空中和地面交通的支持、运费和仓储。

35. 因为目的是协助刚果当局提供选举安全，联刚稳定团警察继续在省级对国家警察进行维护选举安全方面的专门培训，重点是信息收集和保护投票站。约 1 800 名警务人员，包括 97 名女警察接受了培训。此外，联刚稳定团一直对金沙萨六个警察快速干预部队提供了进修培训。法国政府与欧洲联盟刚果民主共和国警察特派团一起，同意训练和装备另外两支警察快速干预部队，刚果当局将再培训两支部队。到 10 月份，将增加 10 支警察快速干预部队，大约 5 000 名警察，增强公共秩序管理能力。

稳定和巩固和平

36. 安全局势继续影响到用以支持政府《遭战争破坏地区稳定和重建计划》的国际安全与稳定支助战略的实施。为实施该战略调集了大约 2.3 亿美元，其中 60% 已经花费。为落实 2 月 15 日在戈马举行的《稳定和重建计划》和支助战略伙伴会议(由国防部长和我的副特别代表及驻地和人道主义协调员共同主持)，拟定了稳定工作行动计划和优先事项。联刚稳定团还通过加强与政府、联合国国家工作队、非政府组织和捐助伙伴的协商，加强了《计划》和战略的协调。

37. 在《稳定和重建计划》和支助战略的框架内，8 个国家设施移交给国家当局。其中包括北基武省 Masisi 和 Rutshuru 县的警察和行政设施；南基伍省 Walungu 的警察、行政和司法设施；以及伊图里区边防警察的航海培训中心。在支助战略下已经建成大约 69 个设施，另外 25 个正在建造。不过，也有关于其中人员配置的关注。在一些情况下，治安法官尚未部署到新的司法设施，一些目标地区的警察部队仍然大大不低于计划人数。

38. 政府继续在联刚稳定团、联合国国家工作队和国际伙伴提供的支持下拟定巩固和平方案。方案的目标是协助实施结构改革，让刚果国家具备能力，在全国树立权威，加强社区应灾能力，为失业青年和其他高危人群提供经济机遇，以及在西部省份提供有形的和平红利。7 个有关省份已经制定省级巩固和平方案草案，即东方省、下刚果省、班顿杜省、加丹加省、赤道省、西开塞省和东开塞省。3 月 29 日，总理和 9 名有关部长与联刚稳定团、联合国国家工作队和捐助伙伴开会，讨论国家优先事项和 2011-2015 年“第二代”减贫战略文件草案。

对刚果(金)武装力量提供的支助情况

39. 联刚稳定团继续向参与赤道省“今日和平”行动、“鲁迪亚二号”行动、“西进”行动、东方省“铁石”行动、伊鲁穆县南部 Bokila ya Nkoyi 行动和北基伍 Mapema Mupya 行动的刚果(金)武装力量部队提供后勤支助。根据有条件支持政策，在提供后勤和其他支持之前，联刚稳定团继续筛查刚果(金)武装力量各营指挥官是否有侵犯人权行为并监测补给品的分配和行动开展情况，同时就经证实的刚果(金)武装力量侵犯人权案件与刚果当局交涉。但是，在监测接受联刚稳定团实地支助的刚果(金)武装力量部队的行为以及确保从更广泛的指挥系统中清除有问题的刚果(金)武装力量军官方面仍然存在挑战，特别是在北基伍。特派团继续订正其做法和程序，特别是加强监测和监督，确保只有经过核准的各营才能受益于联刚稳定团的支助。联刚稳定团还继续努力提高刚果(金)武装力量部队对于有条件支持政策以及尊重人权义务的认识。

40. 联刚稳定团继续对其支助下的所有行动实行了有条件支持政策。特派团对赤道省和伊图里地区的三个营启动了有关程序，如刚果(金)武装力量不采取改正行动解决这几个营的人员侵犯人权问题，即中止对它们的支助。

人权

41. 本报告所述期间的特点是，武装团体和国家安全部队侵犯人权和违反国际人道主义法的行为持续发生，涉及对反对党成员和支持者的侵犯人权行为有增无减。1 月和 2 月，在南基伍菲齐县 Bwala 一带发动的四次攻击中，至少有 65 人据报遭到卢民主力量战斗人员强奸，其中包括未成年人。在南基伍，将刚果(金)武装力量侵犯人权行为者绳之以法的努力取得了一些进展，但在北基伍和东方省，司法当局对侵犯人权行为仍未作出充分的反应。如第 12 段中所述，在北基伍瓦利卡莱县沿 Kibua-Mpofi 轴线活动的武装团体联盟于 2010 年 7 月 30 日至 8 月 2 日所犯大规模强奸和其他侵犯人权行为案件没有取得任何进展。前“玛伊-玛伊民兵”谢卡派指挥官 Sadoke Kikunda Mayele “中校”是戈马唯一被拘留的涉嫌犯罪人。在该地区，尽管联刚稳定团增加了部署和巡逻，对证人和受害者的访谈仍因保护问题而暂停。

42. 在南基伍，对刚果(金)武装力量军官侵犯人权案件进行了一系列审判。2 月 21 日，巴拉卡的南基伍军事法庭以 1 月 1 日和 2 日在菲齐村所犯危害人类罪，包

括强奸罪，对 11 名刚果(金)武装力量人员进行了判决，其中包括负责行动的副指挥官 Kibibi Mutware 中校。3 月 9 日，卡莱亥的南基伍军事法庭以 2009 年 9 月 22 日至 29 日在 Katasomwa 所犯危害人类罪对 11 名刚果(金)武装力量人员进行了判决，其中包括中校、少校和上尉各一名。3 月 26 日，瓦伦古的驻军军事法庭以瓦伦古县几起独立发生的事件中所犯强奸、其他性暴力行为和武装抢劫罪对 14 名刚果(金)武装力量人员进行了判决。在金沙萨，高级军事法院 3 月 25 日开始审判热罗姆·卡瓦伍将军，他是安全理事会代表团在 2009 年访问金沙萨期间交给刚果民主共和国政府的一份名单中所列的被指控侵犯人权的五名刚果(金)武装力量军官之一。对 2010 年 6 月 2 日杀害人权活动家 Floribert Chebeya Bahizire 及其司机 Fidèle Bazana 案件的审判正在进行中。

43. 政治反对派、人权维护者和记者在大选之前面临的处境令人关切。如第 7 段中所述，自 1 月以来，联刚稳定团的联合人权办公室记录了 100 多起据报事件，它们突出发生在金沙萨、马涅马、南基伍和东方省，主要针对政治对手，也有少数针对记者和人权维护者。这些事件大多影响到人身自由与安全、言论自由以及和平集会的权利。数名人权维护者还因宣传人权问题和非法开采自然资源问题受到威胁和骚扰。

44. 联合国联合人权办公室继续调查武装团体和国家全部队被控侵犯人权和违反国际人道主义法行为。该办公室对刚果(金)武装力量前全国保卫人民大会人员被控于 2010 年 12 月 30 日和 2011 年 1 月 1 日在北基伍省马西西县 Bushani 和 Kalambahiro 两村所犯大规模强奸和其他侵犯人权行为进行了调查。调查发现，47 名妇女遭强奸和其他性暴力行为，12 名平民遭残忍、不人道或有辱人格的待遇，2 人被绑架。犯罪人还四处抢掠，包括抢掠约 100 所房屋。

45. 2011 年 3 月 25 日，人权理事会通过了第 16/35 号决议，其中对刚果民主共和国目前的人权状况表示关切，敦促政府加倍努力，尽快制止一切侵犯人权行为并将犯罪人绳之以法。

性暴力

46. 联刚稳定团继续协调支持性暴力和性别暴力问题国家战略的实施，按照该战略，目前正在伊图里区和南基伍实施预防和保护、打击有罪不罚现象、多部门协助、安全部门改革以及数据和制图领域的五个方案。联刚稳定团协调统一了金沙萨和北基伍性暴力行为举报信息数据库的数据收集和管理方法。自 1 月以来，联合国各机构、基金和方案以及在国家战略下实施项目的伙伴分别为伊图里 1 538 名、南基伍 1 174 名性暴力受害者提供了医疗、心理和社会经济援助。

47. 负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表在 2 月 2 日至 6 日访问刚果民主共和国期间会见了卡比拉总统和其他政府官员，以求在打击刚果民主共和国境内性暴力行为综合战略的执行方面加强合作，该战略在联合国的主持下制订，支持国家战略的实施。

48. 联合国人权办公室继续支持建立和经营处理性暴力问题的法律诊所，这类诊所由当地非政府组织管理，自1月以来已有9个诊所开始运作。3月21日，联合国人权办公室和联刚稳定团警察与欧盟警察特派团合作，在下刚果开始对50名司法警察进行为期两个月的性暴力犯罪侦查技术培训师培训。4月，联刚稳定团开始对30名刚果国家警察培训师进行性暴力问题培训。

保护儿童

49. 据联刚稳定团的文件记录，自1月以来，有376名儿童从刚果(金)武装力量和刚果武装团体获得释放，主要是在该国东部地区。另有36名儿童在联邦共和国部队整编加入刚果(金)武装力量期间脱离该部队。在按照第1539(2004)号、第1612(2005)号和第1925(2010)号决议制订制止招募和使用儿童兵的行动计划方面，没有取得任何进展。一个积极的发展情况是，2月17日，最高司法委员会宣布了提名12名法官，派任新法庭以审理与儿童相关案件。

非法开采自然资源

50. 南北基伍和马涅马省的手工采矿活动中止六个月后，3月10日又恢复进行。3月1日，矿业部组织了一次全国论坛，通过了关于矿物交易可追查性和认证制度的若干承诺书。签署这些承诺书的刚果民主共和国相关采矿行为体包括南北基伍和马涅马省省长、手工采矿代表、交易柜台持有人和矿产贸易商、民间社会、采矿权持有人、运输商以及刚果地方矿业当局。

51. 联刚稳定团继续同矿业部合作，通过建立交易柜台改进该国东部地区的矿产追踪。为此，已在北基伍瓦利卡莱县的Isanga和马西西县的Rubaya以及南基伍瓦伦古县的Mugogo建成计划的五个交易柜台中的三个。另外还商定建立验证程序，以确保只有“清白”矿物在柜台上交易。这一程序将包括每个柜台25公里半径范围内的采矿点。此外，矿业部还开始在交易柜台范围以外的地区设立“销售点”。已在马涅马省确定五个“销售点”地点，并正在南北基伍确定其他地点。

解除武装、复员和重返社会，以及解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会

52. 卢民主力量投降总人数较上一次报告期间略有减少，但参加联刚稳定团解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案的卢民主力量“军官”人数有所增加。1月5日，Dmitry Bizimana“中校”被遣返卢旺达，2月17日，Mutima Bisengimana“中校”向联刚稳定团投降。这两人都是卢民主力量在刚果民主共和国的高级指挥系统的成员。自1月以来，有444名卢民主力量战斗人员复员，其中包括259名卢旺达人和185名刚果人。民主力量同盟和上帝军方面的成果仍然不大，本报告所述期间，上帝军和民主力量同盟分别有8人和2人投降或逃离。

53. 原定于3月5日开始的针对4000名剩余刚果籍战斗人员的解除武装、复员和重返社会方案进程暂停实施，待与国防部进一步磋商。

支助安全部门改革

54. 联刚稳定团继续在安全部门改革方面努力加强与政府高级官员和国际伙伴的战略对话，并与刚果当局共同主持了工作组会议。然而，在协调和加强国际伙伴对刚果(金)政府武装力量改革举措的支持方面仍然进展有限。联刚稳定团还与政府对口单位合作汇编资料，以绘制刚果民主共和国现有安全机构分布图，不过这项工作的军事部分被推迟。此外，联刚稳定团也在继续开发列有支持政府关于刚果(金)武装力量和警察、司法和惩教系统改革计划的各项举措的信息总库。

警察

55. 联刚稳定团警务专家继续支助警察改革指导委员会执行秘书处，包括在马塔迪、卡南加、布卡武和金沙萨为“社区警察”开展培训。联刚稳定团警察作为独立观察员参与了在金沙萨、卡南加、东开赛省和西开赛省进行的警察普查。此外，刚果国家警察代理监察主任批准了上述指导委员会制定的建立一个机构以执行国家警察改革的计划，该计划目前正待内政和安全部长签署。3月10日，联刚稳定团警察完成了在卡帕拉塔中心对500名整编警察人员进行的六个月基本训练。关于卡比拉总统向联刚稳定团提出的协助20个警察单位的训练、装备和驻防或装备三个宪兵营的请求，这方面进展仍然有限，因为缺乏捐助方的补充支助，无法提供必要的基本设备(见S/2010/164)。

法治和惩教

56. 刚果民主共和国司法和惩教系统的状况仍然令人关切，特别是缺乏司法独立性、待审拘留人数众多、拘留条件恶劣以及经常发生大规模越狱等问题。联刚稳定团已开始为三个起诉支助小组采购设备，人员征聘也进入了运作。联合国常备警察能力部署了工作人员协助制定起诉支助小组与政府官员之间业务和行动的标准作业程序。由司法和人权部、联刚稳定团、开发署以及联合国毒品和犯罪问题办公室和联合国人权事务高级专员办事处联合制定的联合国联合司法支助多年方案草案仍待司法和人权部批准。

57. 为了部署2 000名刚果治安法官，联合国联合人权办公室对1 000名治安法官进行了关于获得公平审判的权利的培训，并就监狱管理以及在民事和军事检察官办公室部署法官事宜向最高司法委员会以及北基伍、东方省、下刚果和金沙萨的司法事务监察局提供了支助。

58. 2月3日，司法和人权部长任命了该国独任狱政署署长，这是联刚稳定团提议的机构改革计划的一个重要步骤。现已向联刚稳定团部署约50名惩教干事。特派团开展了监狱需求评估工作，并向国家监狱当局加强提供了咨询、指导和辅导。此外，联刚稳定团完成马塔迪、马卡拉、切拉、布尼亚和卡南加各监狱单位的修复。联刚稳定团还在基桑加尼、布卡武、布尼亚、戈马和阿鲁各监狱加强了安全设施和水电供应。联刚稳定团继续在技术上协助审查囚犯档案，以确定应引

起司法当局注意的长期审前羁押案件，目的是减轻监狱人满为患的状况。在联刚稳定团警察合作下，100名国家警察接受了监狱安全培训。

联合评估进程

59. 联合国和刚果民主共和国政府继续对实地局势和实施安全理事会第1925(2010)号决议第6段所概述的目标方面的进展情况作出评估。自从2010年6月开始此项活动以来，政府-联合国联合小组对124个县和地方至少进行了一次访问。访问地点是联合选定的，在体现实地条件方面具有代表性，特别注重于经历过武装冲突的地区和目前仍有武装团体的地区。在省一级和国家一级对实地访问的结果进行了联合审查，对所收集到的资料形成了共识。

60. 评估进程的结果表明，在暴力和保护方面依然存在挑战的情况下，好几个地区出现了从有组织和经过协调的攻击转向由武装团体人员实施常见犯罪和土匪行为的情况。在此基础上，指明了应当在哪些地区继续努力，帮助刚果当局处理缺乏安全的问题。

61. 国家机构、警察和国家军队在这些地区存在及运作的程度差别很大。然而，几乎所有地区面临的一个共同问题是迫切需要为国家机构和国家安全部队争取足够资源，要有充分数量的训练有素和装备齐全的人员，并有后勤支助和适当基础设施以提供国家服务。评估中未能审查刚果(金)武装力量仍在进行的改组进程所产生的影响。

62. 就保护平民而言，评估进程证实在目前开展军事行动的地区，以及在难以出入的偏远地区，武装团体继续构成威胁。在东方省安戈县下韦莱地区、南伊鲁穆县伊图里地区，以及在北基伍省鲁丘鲁、马西西和瓦利卡莱县的具体地方，以及在南基伍省的姆文加、瓦伦古、卡巴莱、卡勒赫、菲齐和沙本达县的偏远地区，此种情形特别明显。在这些地方，虽然外国武装团体和刚果武装团体的数目减少，但平民仍受武装团体人员实施的暴力行为之害，即使在联刚稳定团支助下，依然很难前往那里。联合评估还注意到在某些地区，由国家安全部队人员实施的侵犯人权行为相对减少，刚果当局在将实施者绳之以法方面取得了一些进展，联刚稳定团为此提供了支助。

63. 此项工作始终具有一个特点，即政府与联刚稳定团小组之间保持了出色的合作与沟通。这有助于联合国与刚果当局开展更有建设性的接触，大大增进了稳定团与政府的对话，而且其范畴已经超越了评估工作。

稳定团的部署

64. 在2010年7月调走4架攻击直升机和5架通用直升机之后，联刚稳定团于4月完成了把另外6架通用直升机送返印度的工作。这样一来，联刚稳定团只剩下14架通用和观察直升机及4架作战直升机。3月17日，南非政府承诺再提供1架通用直升机供联刚稳定团使用。

65. 埃及政府证实，遵照安全理事会第 1843(2008)号决议所概述的其他所需资源，将不迟于 7 月再部署一支建制警察部队，驻扎在南基伍省的布卡武。

所涉经费问题

66. 大会 2010 年 6 月 24 日第 64/275 号决议批款 1 365 000 000 美元，充作 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间特派团的维持费。联刚稳定团 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算已经提交大会，供大会第六十五届会议续会第二期会议审议。

67. 截至 2011 年 3 月 31 日，联刚稳定团特别账户未缴摊款为 3.533 亿美元。截至同日所有维持和平行动的未缴摊款总额为 15.301 亿美元。

68. 截至 2011 年 4 月 25 日，2011 年 3 月份共拖欠部队派遣国 2 050 万美元。按照季度付款时间表，部队和建制警察以及部队和建制警察所属装备费用已分别偿还至 2011 年 2 月 28 日和 2010 年 12 月 31 日。

四. 意见和建议

69. 虽然在 2006 年该国过渡进程顺利完成之后取得了进展，但刚果民主共和国东部地区的局势依然脆弱。存在若干挑战，继续妨碍在该国形成持久的稳定，包括武装团体在南北基伍省和东方省持续存在；对平民实施严重的暴力行为；在设立专业和有效的国家安全及法治机构方面进展有限；以及争相非法开采自然资源，在没有有效的国家体制的情况下，这助长了冲突和不稳定。

70. 对于刚果民主共和国民主机构未来的合法性而言，以及在确保巩固该国的和平与稳定方面，及时进行透明、可信、和平和安全的大选至关重要。我敦请属于各种政治派别的刚果利益攸关方开展对话，本着合作的精神协力确保大选在具有包容性和和平参与的氛围中进行，投票符合国际公认的民主标准和准则。

71. 全国独立选举委员会主席启动了同各政党、民间社会和安全部队等范围广泛的选举利益攸关方在大选问题上进行的磋商，这一点令我感到鼓舞。在全国独立选举委员会的请求下，联刚稳定团帮助促进刚果各利益攸关方之间开展对话。此类磋商将帮助在利益攸关方之间建立信任，我鼓励全国独立选举委员会也在省一级进行磋商。这一协商办法在处理以下问题方面也会有很大益处：及早为全国独立选举委员会和政党制定行为守则，并及时认可国家和国际选举观察员，这些观察员在监测投票方面将发挥重要作用。

72. 选举的筹备工作应当伴之以在和平气氛中进行的、自由和建设性的政治对话。关于这一点，令人关注并需要国际伙伴密切监测的是，有报告称对反对派成员和支持者、新闻工作者和人权维护者实施了骚扰和暴力行为，其中多起行为涉及国家安全部队人员。此种行为侵犯了极为重要的言论自由和结社自由，削弱

了受骚扰和暴力行为之害的政党为大选进行组织和竞选的能力。我敦请刚果当局和其他有关利益攸关方采取必要步骤终止此类行为，这些行为会损害投票的可信度并增加暴力风险。我还鼓励国家当局继续作出努力，营造必要的政治空间，让民间社会、各政党和有意参选的候选人组织并开展活动。联刚稳定团必须要为一个自由、公正、透明和可信的选举进程提供支助。

73. 选民登记进程方面的延误继续对及时进行投票构成挑战。要最后确定选区名单以及分配进行国家立法投票所需的席位，完成上述进程乃是前提条件。鉴于在业务、后勤和安全方面存在严峻的挑战，选民登记工作的进展值得赞扬。然而，我敦请全国独立选举委员会从快克服剩余的技术和后勤障碍，确保及时完成选民登记工作。

74. 令人遗憾的是，正如我们在世界其他地方所看到的那样，在投票之前、期间和之后，选举可能伴之以暴力行为增加。我敦请刚果当局确保大选所有候选人的安全和行动自由，确保进行投票(包括在投票站)具有安全的条件。联刚稳定团曾对国家警察部队进行了选举安全方面的训练，这些部队应当配备必要的装备，但目前稳定团本身并没有得到授权提供此种装备。我紧急鼓励捐助者响应政府 2010 年 3 月提出的请求，提供此种装备，并提供必要的财政支助，以启动警察部队和三个宪兵营的训练、装备和驻防工作。

75. 在下一阶段，稳定团将继续注重于保护平民和支助刚果(金)武装力量解除仍活跃在该国东部地区的外国武装团体和刚果武装团体战斗能力的行动。联刚稳定团按照稳定团的有条件支持政策，继续支持刚果(金)武装力量开展军事行动。然而，刚果(金)武装力量在按照政府军队改革计划的设想改进行动能力方面进展有限。虽然安全部队的改革属于主权特权，但我鼓励政府处理国家军队凝聚力这一基本性的问题，包括通过建立一支专业、装备齐全和供给充分的刚果(金)武装力量。若不进行这种改革，刚果(金)武装力量的能力仍将有限。我敦请会员国对训练和装备刚果(金)武装力量增加支助。

76. 在为应对解放卢旺达民主力量所构成的威胁而长期作出军事和非军事努力方面，正在取得进展。这些努力要坚持下去并不断扩大，包括继续开展军事行动、对解放卢旺达民主力量重要的领导人采取司法行动并继续开展解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案。然而，全国保卫人民大会和刚果其他武装团体并入刚果(金)武装力量一事依然存在问题，因为并入的人员缺乏训练机会、纪律差，不接受指挥，对新并入的人员授衔方面依然存在纷争。因此，我鼓励所有有关各方确定并实施必要措施，以顺利完成整编进程。

77. 上帝抵抗军攻击平民的事件增加，而且这一武装团体在刚果民主共和国、苏丹南方和中非共和国交界地区进行绑架，对此我依然感到关注。刚果民主共和国政府和乌干达政府继续进行会晤，以确定如何解决上帝抵抗军驻留刚果民主共和国的问题。我欢迎非洲联盟和该区域受上帝抵抗军影响的国家采取措施，以便更

好地制订一项协调的战略，解决该武装团体的问题，并改善对平民的保护。关于这一点，联合国一个多学科小组不久将访问中非共和国、刚果民主共和国、苏丹和乌干达，以评估上帝抵抗军的威胁，并就加强和更好地协调联合国帮助在该次区域解决上帝抵抗军问题的努力提出建议。在亚的斯亚贝巴，该小组还将在亚的斯亚贝巴会晤非洲联盟委员会的代表。

78. 南北基伍省和东方省不安全、暴力和侵犯人权行为的程度依然令人震惊。我鼓励刚果当局继续追究那些应对 2010 年 7 月和 8 月间武装团体在瓦利卡莱实施大规模强奸和抢劫行为负责者的责任。在南基伍省，以严重侵犯人权为由，对武装团体人员和刚果(金)武装力量人员(包括军官)进行审判，对此我表示欢迎。然而，在克服有罪不罚现象的同时，还需要在接到侵犯人权的报告后开展系统性和一贯性的后续工作，以及在法治和惩戒系统方面作出结构改进。关于这一点，我敦请政府核准联合国协同司法和人权部和其他伙伴制定的多年期联合司法支助方案，并进而加以实施。

79. 在 4 月份将另外 6 架通用军事直升机送返印度之后，联刚稳定团直升机能力下降，对此我依然感到关切。我欢迎印度政府愿意延长提供给联刚稳定团的四架作战直升机的期限，南非政府也证实再向稳定团提供一架通用军事直升机的承诺。我鼓励表示愿意向联刚稳定团提供更多通用直升机和作战直升机的会员国证实其承诺，并紧急呼吁其他会员国提供军用直升机，以便尽快地在填补这一关键性的能力缺口方面取得进展。如果缺口持续下去，稳定团执行任务的能力将受到削弱。

80. 按照国际安全与稳定化支助战略完成国家设施，以支助政府的《遭战争破坏地区稳定和重建计划》，是朝向增加国家权力在刚果民主共和国东部地区的存在迈出的重要一步。我敦请刚果当局从速确保为这些设施安排人员并将其投入运作，以便在扩大国家权力方面取得进展。联刚稳定团和联合国国家工作队最终确定西部各省的巩固和平计划方面取得了进展。我欢迎政府在实施稳定和重建计划和制定巩固和平计划方面发挥越来越大的领导作用，并鼓励捐助者支助这些主动行动。我还欢迎刚果矿业当局采取初步措施，处理取消对手工采矿禁令后刚果民主共和国东部开采和交易的矿物的追踪和验证事宜。

81. 在区域一级，刚果民主共和国、卢旺达和布隆迪在大湖国家经济共同体框架内实现和解，这是重要的一步。大湖国家经济共同体国防和安全议定书草稿一旦签署，就能有助于进一步巩固该区域的和平与安全。我鼓励刚果民主共和国政府继续加强与邻国的关系，通过对话与合作应对跨界挑战。关于这一点，我欢迎刚果民主共和国总统与刚果共和国总统 4 月 15 日举行元首会议。正如我负责冲突中性暴力问题的特别代表所吁求的那样，我还鼓励刚果民主共和国和安哥拉调查与刚果国民被逐出安哥拉有关的性暴力的指控，并采取切实步骤防止此种犯罪。

82. 我欢迎在联合评估进程的同时，联合国与刚果当局增进了对话。该进程的附加阶段并没有表明在现阶段有必要重新规定联刚稳定团的任务和部署。稳定团连同联合国国家工作队和刚果民主共和国的国际伙伴一道，依然致力于支持该国继续在实现安全理事会第 1925(2010)号决议第 6 段所概述的目标方面取得进展。

83. 综上所述，我建议把联刚稳定团的任期再延长 12 个月，稳定团的部队和警察维持目前的核定编制。我还建议稳定团继续为及时进行可信、自由、公正和透明的选举提供后勤和技术援助。联刚稳定团应当继续协助全国独立选举委员会鼓励并便利所有利益攸关方之间开展对话。此外，联刚稳定团应继续保护联合国人员和资产，并按照其现有的任务规定，在拥有充足航空资产的情况下，遏制在选举期间威胁到保护平民的暴力行为。我注意到，联刚稳定团若要提供这种支助，同时不影响目前其他任务的执行，需要大会核准更多的资源。联刚稳定团更加注重稳定，据此还应通过国际安全与稳定化支助战略，在刚果民主共和国东部继续支助政府的《遭战争破坏地区稳定和重建计划》，并同联合国国家工作队和国家伙伴协作，争取通过并实施西部各省的巩固和平计划。

84. 最后，我要感谢联刚稳定团的文职、军事和警察人员，他们支持我的特别代表罗杰·米斯领导开展的刚果民主共和国实现稳定的努力。我也表扬联刚稳定团的部队派遣国和警察派遣国。我还要向联合国国家工作队、人道主义界以及捐助国和多边组织及非政府组织表示感谢。4 月 4 日不幸发生飞机坠毁事件，我谨向那些为争取在刚果民主共和国实现和平付出了最高代价的人们表示特别敬意，并向失去亲人、同事和好友者表示深切哀悼和衷心慰问。

